



CONDUCTORES ELÉCTRICOS

Cables paralelos
Cables paralelos con envoltura

CERTIFICADO

ARGENTINA

LICENCIA QUE OTORGA IRAM PARA EL USO DEL SELLO IRAM DE CONFORMIDAD CON NORMA IRAM Y LA MARCA DE SEGURIDAD DE LA ex S.I.C. y M.

LICENSE GRANTED BY IRAM FOR THE USE OF THE IRAM MARK OF CONFORMITY WITH IRAM STANDARD AND THE ex S.I.C. y M. SAFETY MARK

DC-E-E99-002.2

Se deja constancia, por medio de la presente, que IRAM, Instituto Argentino de Normalización y Certificación, ha otorgado la Certificación según el Sistema N°5 recomendado en la Resolución N° 19 de fecha 25 de junio de 1992 del GRUPO MERCADO COMUN (MERCOSUR) al producto cuyas características se detallan a continuación.

This document is a written evidence that IRAM, Instituto Argentino de Normalización y Certificación, has granted the Certification according to System N°5 recommended by Resolution N°19 dated on 25th June 1992 of GRUPO MERCADO COMUN (MERCOSUR), to the product with the following characteristics:

EMPRESA BENEFICARIA (TITULAR) / COMPANY NAME (LICENSE HOLDER):

ERGOS S.A.

DOMICILIO LEGAL / OFFICE ADDRESS:

Ruta 2 Km 38,5 - Berazategui, Buenos Aires, Argentina

DOMICILIO DE LA(S) PLANTA(S) DE PRODUCCIÓN SUJETA(S) A INSPECCIÓN / ADDRESS(ES) OF THE PRODUCTION PLANT(S) UNDER INSPECTION:

COELPLA SUDAMERICANA S.A. / Ayacucho 773 (B1824LGD), Lanús Este, Buenos Aires - ARGENTINA

PRODUCTO / PRODUCT:

CABLES FLEXIBLES AISLADOS CON PVC / Flexible cables PVC insulated

REFERENCIA DE TIPO O MODELO / TYPE REFERENCE OR MODEL:

247 NM 42-C5

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES / MAIN CHARACTERISTICS:

300/300 V ; Secciones: 0,5 a 2,5 mm²; Cantidad de conductores: 2

MARCA / TRADE MARK OR NAME:

"KALOP"

EN CONFORMIDAD CON LA(S) NORMA(S) / IN CONFORMITY WITH THE STANDARD(S):

IRAM-NM 247-5: 2003

Esta Certificación IRAM estará vigente siempre y cuando el Licenciario cumpla con las condiciones establecidas en: el Acuerdo de Contratación del Servicio de Certificación IRAM de Productos, Procesos y Servicios (DC-R 001) que ha sido conformado; el procedimiento de aplicación de las Marcas IRAM de Conformidad de la Certificación de Productos, Procesos y Servicios (DC-PG 129); la resolución S.C. N° 169/18 y demás requisitos legales vigentes aplicables.

This IRAM Certification will be valid as far as the License holder keeps complying with the requirements established by: the Contract Agreement (DC-R 001), which has been signed by the License Holder; the procedure for applying the IRAM Marks of Conformity for Certification of Products, Processes and Services (DC-PG 129); the resolution S.C. N° 169/18 and all other current applicable legal dispositions.

OBSERVACIONES ADICIONALES / ADDITIONAL REMARKS:

Esta Licencia de IRAM ha sido otorgada en base al Informe N° / This IRAM License has been granted on the basis of the Report No. SE_48582, emitido por / issued by IADEV S.A..

Fecha de aprobación original:
Original approval date:

2019-03-29

Fecha de aprobación:
Approval date:

2019-03-29

Ing. Christian Golauskas
Gerencia Eléctrica-Electrónica
Dirección de Certificación

DC-FL-017 Rev. 8

OAA

Organismo
Argentino de
Acreditación

Organismo de Certificación
N° 1002/18
OCP 201

LICENCIA QUE OTORGA IRAM PARA EL USO DEL SELLO IRAM DE CONFORMIDAD CON NORMA IRAM Y LA MARCA DE SEGURIDAD DE LA ex S.I.C. y M.

LICENSE GRANTED BY IRAM FOR THE USE OF THE IRAM MARK OF CONFORMITY WITH IRAM STANDARD AND THE ex S.I.C. y M. SAFETY MARK

DC-E-E99-002.2

ANEXO / APPENDIX

Página adicional / Additional page: 1 de / of 1

Código	Descripción	Longitud [m]
KL24201	Cable Paralelo 2x0,5 mm ² blanco	100
KL24200	Cable Paralelo 2x0,5 mm ² negro	100
KL24203	Cable Paralelo 2x0,5 mm ² cristal	100
KL24211	Cable Paralelo 2x0,75 mm ² blanco	100
KL24210	Cable Paralelo 2x0,75 mm ² negro	100
KL24213	Cable Paralelo 2x0,75 mm ² cristal	100
KL24221	Cable Paralelo 2x1 mm ² blanco	100
KL24220	Cable Paralelo 2x1 mm ² negro	100
KL24223	Cable Paralelo 2x1 mm ² cristal	100
KL24231	Cable Paralelo 2x1,5 mm ² blanco	100
KL24230	Cable Paralelo 2x1,5 mm ² negro	100
KL24233	Cable Paralelo 2x1,5 mm ² cristal	100
KL24251	Cable Paralelo 2x2,5 mm ² blanco	100
KL24250	Cable Paralelo 2x2,5 mm ² negro	100
KL24253	Cable Paralelo 2x2,5 mm ² cristal	100
KL24200C	Cable Paralelo 2x0,5 mm ² negro	800
KL24203C	Cable Paralelo 2x0,5 mm ² cristal	800
KL24211C	Cable Paralelo 2x0,75 mm ² blanco	600
KL24210C	Cable Paralelo 2x0,75 mm ² negro	650
KL24213C	Cable Paralelo 2x0,75 mm ² cristal	650
KL24221C	Cable Paralelo 2x1mm ² blanco	500
KL24220C	Cable Paralelo 2x1mm ² negro	650
KL24223C	Cable Paralelo 2x1 mm ² cristal	650
KL24231C	Cable Paralelo 2x1,5 mm ² blanco	500
KL24230C	Cable Paralelo 2x1,5 mm ² negro	500
KL24233C	Cable Paralelo 2x1,5 mm ² cristal	500
KL24251C	Cable Paralelo 2x2,5 mm ² blanco	300
KL24250C	Cable Paralelo 2x2,5 mm ² negro	300
KL24253C	Cable Paralelo 2x2,5 mm ² cristal	300

FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX - FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX - FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX

2019-03-29

Ing. Christian Grilauskas
Gerencia Eléctrica-Electrónica
Dirección de Certificación

DC FL 017 Rev. 8

CERTIFICADO de UL DE ARGENTINA S.R.L.
UL DE ARGENTINA S.R.L. CERTIFICATE

Nº de Certificado
Certificate No.

19AR45285.2

Alcance
Scope

MARCA

Página
Page: 1/2

Producto
Product

Cable aislado con envoltura liviana de policloruro de vinilo (PVC)

Nombre y dirección del Solicitante
Name and address of the Applicant

ERGOS S A
AV. CALCHAQUI 5500
EZPELETA, 1882-BUENOS AIRES Argentina

Nombre y dirección del Fabricante
Name and address of the Manufacturer

COELPLA SUDAMERICANA S A
AYACUCHO 840
LANUS ESTE, B1824IWI BUENOS AIRES Argentina

Nombre y dirección de la(s) Fábrica(s)
Name and address of the Factory(ies)

COELPLA SUDAMERICANA S A
AYACUCHO 840
LANUS ESTE, B1824IWI BUENOS AIRES Argentina

Valores nominales y características principales
Rating and principal characteristics

300/300 V, en formaciones de 2 x 0,75 mm²

Marca
Trademark

KALOP

Modelo / Referencia de tipo
Model / Type Ref.

KL23212, KL23212C (Ver página 2/See page 2)

Información adicional:
Additional Information

Se considera que la muestra del producto ensayada cumple con la(s) norma(s)
The tested sample of the product is considered to be in conformity with the standard(s)

IRAM NM 247-5:2003

según el Informe de Ensayo Número
according to the Test Report Number

Lenor: BCE-03-18-8038 issued on 2018/05/14

Este certificado permite colocar las marcas de UL de Argentina SRL y de seguridad de la ex Secretaría de Industria, Comercio y Minería sobre el producto. Cuando esto no fuere posible por las dimensiones del producto o porque por su reducido tamaño resultara ilegible, se podrá colocar sobre sus envases, etiquetas o envoltorios. Este certificado permite hacer uso de las marcas arriba mencionadas en material promocional o publicitario solamente en relación con los productos amparados por el presente certificado. Este certificado ha sido emitido por UL de Argentina en el marco de la Res.SC N° 169/18 dentro del alcance de la acreditación otorgada por el OAA como Organismo de Certificación de Productos OCP005. La vigencia de este certificado está condicionada a la realización de las correspondientes actividades de mantenimiento (Información: +54(11)3984-2600 / info.ar@ul.com)

This certificate allows placing UL de Argentina SRL mark, and the safety mark of the former Secretary of Industry, Trade and Mining industry on the product. If not possible, due to the dimensions of the product or when its reduced size makes the reading illegible, the marks may be placed on its packaging, labels or wrapping. This certificate allows the use of the above mentioned marks in promotional or advertising material solely in connection with covered products by the certificate. This certificate has been issued by UL de Argentina according to Res.SC N° 169/18 under the scope of the accreditation granted by the OAA as a Product Certification Body OCP005.

The validity of this certificate depends on the completion of the corresponding maintenance activities (Information: +54(11)3984-2600 / info.ar@ul.com)

Fecha de emisión / Date of issue: 2019/06/18

Firmas: Ingeniero de proyecto
Signatures Project engineer

Melanie Nauta

Miembro del Comité
Committee member

Ariel Amandi

CERTIFICADO de UL DE ARGENTINA S.R.L.
UL DE ARGENTINA S.R.L. CERTIFICATE

Nº de Certificado
Certificate No.

19AR45285.2

Alcance
Scope

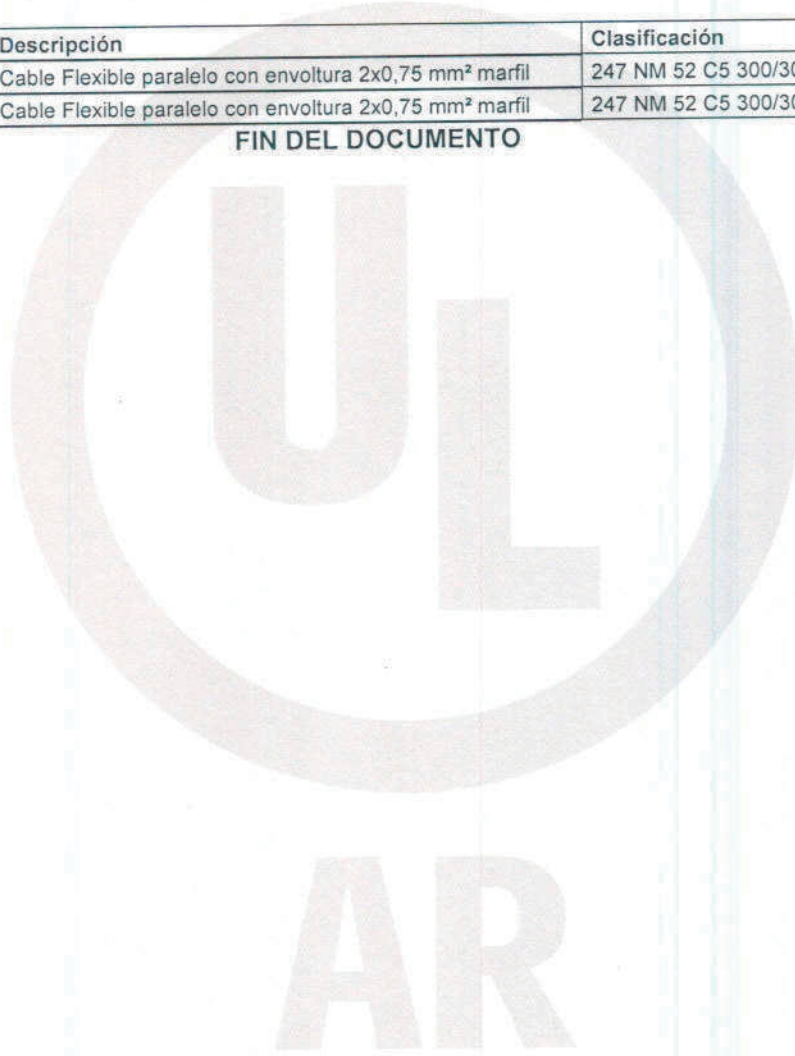
MARCA

Página
Page: 2/2

Valores nominales y características principales/Rating and principal characteristics:

Código	Descripción	Clasificación
KL23212	Cable Flexible paralelo con envoltura 2x0,75 mm ² marfil	247 NM 52 C5 300/300 V
KL23212C	Cable Flexible paralelo con envoltura 2x0,75 mm ² marfil	247 NM 52 C5 300/300 V

FIN DEL DOCUMENTO



Fecha de emisión / Date of issue:

2019/06/18

Firmas:
Signatures

Ingeniero de proyecto
Project engineer

Melanie Nauta

Miembro del Comité
Committee member

Ariel Amandi

UL de Argentina S.R.L.

Av. Alicia Moreau de Justo 550 1er. Piso Of. 24 (C1107AAL)
 Ciudad Autónoma de Buenos Aires, Argentina

CERTIFICADO de UL DE ARGENTINA S.R.L.
UL DE ARGENTINA S.R.L. CERTIFICATE

Nº de Certificado
 Certificate No.

19AR45285.1

Alcance
 Scope

MARCA

Página
 Page: 1/2

Producto
 Product

Cable aislado con envoltura común de policloruro de vinilo (PVC)

Nombre y dirección del Solicitante
 Name and address of the Applicant

ERGOS S A
 AV. CALCHAQUI 5500
 EZPELETA, 1882-BUENOS AIRES Argentina

Nombre y dirección del Fabricante
 Name and address of the Manufacturer

COELPLA SUDAMERICANA S A
 AYACUCHO 840
 LANUS ESTE, B1824IWI BUENOS AIRES Argentina

Nombre y dirección de la(s) Fábrica(s)
 Name and address of the Factory(ies)

COELPLA SUDAMERICANA S A
 AYACUCHO 840
 LANUS ESTE, B1824IWI BUENOS AIRES Argentina

Valores nominales y características principales
 Rating and principal characteristics

300/500 V, en formaciones de 2 a 3 conductores, en todas las secciones normalizadas de la norma desde 1,0 mm2 a 2,5 mm2

Marca
 Trademark

KALOP

Modelo / Referencia de tipo
 Model / Type Ref.

KL23222, KL23222C, KL23232, KL23232C, KL23252, KL23252C, KL23322, KL23332, KL23352 (Ver página 2/See page 2)

Información adicional:
 Additional Information

IRAM NM 247-5:2003

Se considera que la muestra del producto ensayada cumple con la(s) norma(s)
 The tested sample of the product is considered to be in conformity with the standard(s)

según el Informe de Ensayo Número
 according to the Test Report Number

Lenor: BCE-03-18-8037 issued on 2018/05/11

Este certificado permite colocar las marcas de UL de Argentina SRL y de seguridad de la ex Secretaría de Industria, Comercio y Minería sobre el producto. Cuando esto no fuere posible por las dimensiones del producto o porque por su reducido tamaño resultara ilegible, se podrá colocar sobre sus envases, etiquetas o envoltorios. Este certificado permite hacer uso de las marcas arriba mencionadas en material promocional o publicitario solamente en relación con los productos amparados por el presente certificado. Este certificado ha sido emitido por UL de Argentina en el marco de la Res.SC N° 169/18 dentro del alcance de la acreditación otorgada por el OAA como Organismo de Certificación de Productos OCP005. La vigencia de este certificado está condicionada a la realización de las correspondientes actividades de mantenimiento (Información: +54(11)3984-2600 / info.ar@ul.com)

This certificate allows placing UL de Argentina SRL mark, and the safety mark of the former Secretary of Industry, Trade and Mining industry on the product. If not possible, due to the dimensions of the product or when its reduced size makes the reading illegible, the marks may be placed on its packaging, labels or wrapping. This certificate allows the use of the above mentioned marks in promotional or advertising material solely in connection with covered products by the certificate. This certificate has been issued by UL de Argentina according to Res.SC N° 169/18 under the scope of the accreditation granted by the OAA as a Product Certification Body OCP005.

The validity of this certificate depends on the completion of the corresponding maintenance activities (Information: +54(11)3984-2600 / info.ar@ul.com)

Fecha de emisión / Date of issue: 2019/06/18

Firmas:
 Signatures Ingeniero de proyecto
 Project engineer

Melanie Nauta

Miembro del Comité
 Committee member

Ariel Amandi

CERTIFICADO de UL DE ARGENTINA S.R.L.
UL DE ARGENTINA S.R.L. CERTIFICATENº de Certificado
Certificate No.**19AR45285.1**Alcance
Scope**MARCA**Página
Page: 2/2

Valores nominales y características principales/Rating and principal characteristics:

Código	Descripción	Clasificación
KL23222	Cable Flexible paralelo con envoltura 2x1 mm ² marfil	247 NM 53 C5 300/500 V
KL23222C	Cable Flexible paralelo con envoltura 2x1 mm ² marfil	247 NM 53 C5 300/500 V
KL23232	Cable Flexible paralelo con envoltura 2x1,5 mm ² marfil	247 NM 53 C5 300/500 V
KL23232C	Cable Flexible paralelo con envoltura 2x1,5 mm ² marfil	247 NM 53 C5 300/500 V
KL23252	Cable Flexible paralelo con envoltura 2x2,5 mm ² marfil	247 NM 53 C5 300/500 V
KL23252C	Cable Flexible paralelo con envoltura 2x2,5 mm ² marfil	247 NM 53 C5 300/500 V
KL23322	Cable Flexible paralelo con envoltura 3x1 mm ² marfil	247 NM 53 C5 300/500 V
KL23332	Cable Flexible paralelo con envoltura 3x1,5 mm ² marfil	247 NM 53 C5 300/500 V
KL23352	Cable Flexible paralelo con envoltura 3x2,5 mm ² marfil	247 NM 53 C5 300/500 V

FIN DEL DOCUMENTO

Fecha de emisión / Date of issue: 2019/06/18

Firmas:
SignaturesIngeniero de proyecto
Project engineer

Melanie Nauta

Miembro del Comité
Committee member

Ariel Amandi